



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 9 предварительной повестки дня:

Общие прения (продолжение)

Выступление г-на Аснара (Испания) . . . . .	211
Выступление г-на Луиса (Нидерланды) . . . . .	220
Выступление г-на Бенхима (Марокко) . . . . .	224
Заявление представителя Соединенного Королевства . . . . .	227

Председатель: г-н Алекс КВЕЙСОН-СЕККИ  
(Гана)

ПУНКТ 9 ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. Г-н АСНАР (Испания) (говорит по-испански): Г-н Алекс Квейсон-Секки, представитель Республики Гана, был избран Председателем Генеральной Ассамблеи без голосования путем аккламации. Он занял этот чрезвычайно ответственный пост, имея громадный политический опыт и обладая большой культурой, которая проявляется не только в глубоком знании проблем нашего времени, но и в живом интересе к миру греческой и романской античной культуры. Несмотря на трудности и сложные проблемы, которые возникли на этой Ассамблее, личные качества г-на Квейсона-Секки представляются нам гарантией того, что он будет умело руководить Ассамблей и что это приведет к положительным результатам.

2. Предшественник г-на Квейсона-Секки, представитель Венесуэлы, наш выдающийся друг, г-н Карлос Соса Родригес своей деятельностью в качестве Председателя оставил неизгладимый след и дал наглядный урок здравого смысла, знаний, настойчивой решительности, учивости и достоинства.

3. С искренним чувством уважения мы передаем наши наилучшие пожелания обоим Председателям — как уходящему в отставку, так и вступающему на этот пост.

4. Мы хотели бы также приветствовать три новые страны, которые присоединились к нам в качестве суверенных и независимых государств: Мальту, Замбию и Малави.

5. На вступительном заседании Ассамблеи был упомянут Сенека, «Сенека-моралист», как сказал о нем великий флорентиец много веков назад; один из величайших моралистов всех времен; добродетельный философ, неизменно являющий собой пример душевного спокойствия и чистоты

помыслов. Мне чрезвычайно приятно было слышать ваше упоминание об этом выдающемся человеке. С этого момента я понял не только то, что работой Ассамблеи будет руководить человек, чьи личные качества нам всем хорошо известны, но и то, что отныне нас будет вдохновлять один из самых выдающихся учителей, каких когда-либо знала история. От человека, который считает Луция Аннейя Сенеку своим учителем и который руководствуется его наставлениями, нельзя ожидать ничего, кроме добродетели и достоинства.

6. Как хорошо известно Председателю, прекрасному латинисту, Сенека был испанцем, сыном Сенеки-старшего, и оба они родились в Кордове, патрицианском городе Андалузии, которая была колыбелью и центром романского, иудейского и христианского учений.

7. Можно только приветствовать, что в этот кризисный период Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций вспомнил о философе, который, терзаясь страданиями своих близких, мечтал о великом братстве людей, равных по своим духовным запросам и требованиям моральной свободы для братьев, обреченных на страдания, и поэтому призывал их помогать и служить друг другу. В одном из своих писем Люцилию Сенека писал, что «паше существование предполагает совместную жизнь, и мы должны жить для своих близких, если мы хотим жить для себя». Пусть же нас вдохновляет память об этом выдающемся моралисте, давайте стремиться к тому, чтобы на этой трибуне не бушевали ни недостойные человека страсти, ни исполненное злобы негодование, ни слова, не соответствующие действительности, ибо одной из опасностей, которая угрожает нашей Организации, является опасность того, что она станет ареной политических распреи и взаимных оскорблений.

8. Если одной из основных целей Организации Объединенных Наций является создание условий, при которых возможно соблюдать справедливость и уважать обязательства, вытекающие из договоров и других документов международного права, и если для осуществления всего этого необходимо, чтобы люди объединились во имя мира, отвергая путь оскорблений и агрессии, стремясь к переговорам, посредничеству, арбитражу, законному урегулированию и примирению, дабы избежать ужасов войны, то на этом форуме никогда не должны бушевать необузданые страсти. Все, кто во имя какой-либо особой политики стремится оскорбить и оклеветать национальные черты какого-либо государства-члена

путем решений или резолюций дискриминационного характера, будь то на самой Ассамблее или в одном из специализированных учреждений, создают серьезную опасность, последствия которой неизбежно отрицательно повлияют на саму основу Организации Объединенных Наций.

9. Мы не можем восхвалять достоинства мирного сосуществования и в то же время позволять себе здесь, в органе, созданном для поддержания и сохранения этого мирного сосуществования, осмеивать и оскорблять друг друга в личных или партийных интересах, во имя различных фанатических тенденций, которыми изобилует мир в настоящее время.

10. В своем выступлении, которое прозвучало подобно призыву к оружию, Генеральный Секретарь только что заявил, что Организация Объединенных Наций должна рассеять сомнение относительно ее роста, способности приносить пользу и быть эффективной, а также относительно изменений некоторых форм ее деятельности; однако эти изменения должны в первую очередь произойти в умах людей, и необходимо постоянно поощрять дух терпимости, стремление к примирению и согласию — все то, что составляет основной смысл Устава.

11. Мы еще не слышали заявления, которое столь соответствовало бы обстановке. Организация Объединенных Наций испытала или вернее испытывает чувство сомнения в собственных силах. В настоящее время Ассамблея напоминает парализованного больного. Основной механизм наших прений перестал функционировать и подобен разбитому параличом человеку. Говоря юридическим языком приостановлено действие ряда важных положений Устава. Мы знаем и хотим верить, что, к счастью, этот паралич излечим. Однако пока законы парламентской демократии, являющиеся душой и сердцем Ассамблеи, не выполняются, можно сказать, что они потеряли силу. Разумеется, это не первый случай возникновения подобного конфликта между возможностями строгого парламентарной демократии и политической, социальной и экономической действительностью мира, в котором мы живем.

12. Устав Организации Объединенных Наций и правила процедуры Генеральной Ассамблеи дают нам два основных права: право обсуждать и право голосовать; однако в течение некоторого времени мы не обсуждаем и не голосуем, мы просто говорим. Вереница красноречивых ораторов, которым я должен отдать дань восхищения, сменивших друг друга на этой трибуне, получила название «общие прения», но ни для кого не секрет, что никаких прений не существует. Довольно трогательно видеть, как мы боимся неосторожным словом помешать тому тайному диалогу, в ходе которого, очевидно, обсуждаются и, я надеюсь, будут решены некоторые вопросы, входящие теоретически в сферу компетенции Ассамблеи, но на практике не подлежащие нашему рассмотрению. Если для благополучия Организации Объединенных Наций было бы

целесообразнее прекратить на некоторое время осуществление принципов и применение правил процедуры ее демократического устройства, то я приветствовал бы подобную меру. Однако стоит задуматься над тем странным фактом, что орган, который был задуман как Ассамблея и предназначен согласно Уставу для того, чтобы обсуждать, спорить, увещевать, исследовать и выносить решения, не может в случае особого кризиса обсуждать, спорить, увещевать и тем более выносить решения. Создается впечатление, что он боится самого себя. Ему не хватает необходимой уверенности в собственных силах. Страх всегда был плохим советчиком.

13. Не будем обманывать друг друга. Увиливание от наших обязанностей, наша очевидная неспособность выполнять свои основные функции — все это обязательно ведет к урону престижа и потере авторитета; если это произойдет лишь однажды, если это будет результатом нелепой случайности, удар не будет смертельным; однако кризис будет неизбежным, если мы допустим повторения подобных ситуаций.

14. Нынешний кризис является результатом финансовых проблем. Говорят, денежные споры особо опасны в тех семьях, где нет согласия. Можно было бы предполагать и даже опасаться, что в Организации, куда входят столь различные по своим религиозным, политическим, социальным, культурным и экономическим убеждениям народы, горячие споры должны вызываться острыми столкновениями идеалов. Однако именно деньги явились основной причиной наших разногласий, причем до такой степени, что стало почти невозможно сосуществовать в этом универсальном органе, хотя, как сказал представитель Уругвая г-н Веласкес в своем прекрасном заявлении, в основе нынешней ситуации лежит также кризис развития и роста, связанный с различным пониманием дела мира и служением ему.

15. Делегация Испании верит и искренне надеется, что на тех заседаниях, где ведутся поиски света, чтобы рассеять тень, скоро удастся найти путь к спасению. Мы от всей души будем приветствовать такой исход событий. Тем самым, преодолев все препятствия, мы избавимся от чувства неуверенности; но, если мы ограничимся только этим, значит мы обеспечим себе хлеб на сегодняшний день и не подумаем о голоде, который нас ждет завтра. Поэтому мы должны рассмотреть всю проблему будущего финансирования и найти систему, которая не будет страдать от мириад осложнений и разногласий, с которыми мы столкнулись сегодня. Некоторые уважаемые представители предложили возможный план действий. Я хотел бы упомянуть в качестве примера структурную модификацию Устава, которая была предложена несколько дней тому назад министром иностранных дел Бразилии (1289-е заседание). Независимо от того, будет ли принято его предложение или будет найдено другое подходящее решение, необходимо раз и навсегда решить те вопросы, от которых зависит

благополучие Организации, поскольку абсолютно недопустимо, чтобы через некоторое время подобные затруднения вновь раскололи наши ряды, а над будущим Организации вновь нависла угроза.

16. Делегация Испании поддерживает принцип обязательных взносов для покрытия расходов на операции по поддержанию мира, но мы не отрицаем того, что идея добровольных взносов, поддерживаемая некоторыми уважаемыми делегациями, достойна рассмотрения и анализа. Тем не менее, поддерживая принцип обязательных взносов, мы отмечаем и тот факт, что имеются глубокие разногласия в отношении критериев, которые в настоящее время лежат в основе распределения расходов. Нынешняя система представляется нам несправедливой. Существование привилегированных стран в рамках Организации Объединенных Наций воспринимается как фактор, имеющий особое значение, и мы считаем, что в каждом случае привилегии должны предполагать особые экономические обязательства в качестве противовеса той особо благоприятной позиции, которую обеспечили себе эти страны.

17. Мы также разделяем ту неоднократно высказанную различными представителями мысль, что в любом районе, где происходит конфликт, угрожающий международному миру и безопасности, имеются страны, прямо и непосредственно втянутые в этот конфликт; эти страны в той или иной степени несут особую ответственность, и они в конечном итоге извлекут прямую выгоду от вмешательства Организации Объединенных Наций. Другими словами, помимо общей пользы, которую получают все государства-члены от установления мира, некоторые страны особенно выигрывают в результате разрешения конфликта. Разве не было бы справедливым налагать на них особые финансовые обязательства?

18. Я не хочу иллюстрировать эти общие положения конкретными примерами. Однако я осмелиюсь предложить всем делегациям, которые, подобно делегации Испании, считают, что существующая процедура в этих вопросах несправедлива, чтобы после разрешения нынешнего конфликта или во время его разрешения мы начали исследование новых методов специального финансирования в соответствии с принципами более справедливого распределения.

19. Все, что я только что сказал, было вызвано искренним желанием помочь Организации Объединенных Наций. Внешняя политика Испании и вся ее международная деятельность основаны на принципах и традициях, которые успешно выдержали испытание на протяжении столетий и находятся в полном соответствии с идеалами справедливого сосуществования народов. Мы считаем себя активными членами того международного сообщества, правовое и историческое прошлое которого в столь прекрасной форме изложил представитель Уругвая в своем уже упомянутом мною заявлении (1302-е заседание). Испанский народ всегда стремился к универсальным и все-

мирным связям, и поэтому нам нетрудно верно служить целям этой Организации, которая была создана как отправная точка наших устремлений, как убежище и как путеводная звезда надежд человечества.

20. Испания расположена в той части планеты, где переплетаются важнейшие географические и исторические пути. Уместно будет напомнить в этой связи, что с давних пор говорят, притом с намерением оскорбить нас, что Африка начинается с Пиренеев. Хотя это и не так, я должен сказать, что мы никогда не расценивали отождествление нас с Африкой как нечто уничижительное для нас. Выступая с этой трибуны в прошлом году, министр иностранных дел Испании г-н Кастиелья сказал:

«Испания является подлинно европейской страной, а поскольку это так, поскольку она считает себя духовным авангардом этого континента, ее вдохновляет также и всемирная миссия» (1213-е заседание, пункт 46).

21. Действительно, мы — европейцы по самым источникам наших основных представлений о человеке и обществе. В своей речи, которую я только что цитировал, г-н Кастиелья заявил также:

«Именно этой Европе, верной себе, мы, испанцы, хотели служить без политических предрассудков, без догматических или ограничительных определений и не превращая наше представление о Европе в мечту о некоем подобии клуба, членом которого может стать не каждый; мы знаем, что политические формулы наших времен постоянно развиваются, что никто не имеет монополии на Европу и что постоянной остается лишь солидарность, находившая свое выражение в основных истинах и верах и в духовном наследии, законным хранителем которого Испания вправе считать себя в той же мере, как и любая другая европейская нация» (там же, пункт 49).

22. Европейское наследие Испании было в огромной степени обогащено двумя событиями непревзойденного масштаба. Одним из них было открытие и колонизация американского континента — событие или, вернее, целый ряд событий, которыми Испания завоевала себе бессмертную славу. Это великое событие, независимо от тех слабостей и ошибок, которые присущи человечеству, оставило неизгладимый след в памяти всех людей на все времена.

23. Другим событием явилось восьмивековое существование испанцев с арабами Среднего Востока и с африканцами, чье агрессивное присутствие на нашей земле не могло не оставить следа; эти восемьсот лет представляют собой впечатляющую историю созидания и героизма, триумфа и страданий, философии, чудес искусства и поэзии, научного прогресса и социального сосуществования. Это прошлое порождает и поощряет с давних времен одну из неизменных черт нашей внешней политики: дружбу между

арабским и испанским народами, более прочную, чем бронза или золото.

24. Как европейцы, мы верим в блестящее будущее нашего старого и великого континента, на котором новые поколения закладывают основу будущих достижений. Ныне мы являемся свидетелями того, как люди возрождают к жизни целые территории в Европе; это возрождение призвано служить миру будущего так же, как золотой век Греции, Италии, Англии, Франции, Португалии, Испании, северных народов, германской императорской династии и могущественной славянской культуры служил судьбе человека в прошлом. Для полного осуществления этой миссии необходима восстановленная Германия, полностью воссоединенная и входящая в великое сообщество европейских стран как нерасчлененное и единое целое.

25. Испания желает быть всегда авангардом этой Европы, передовой нацией, протягивающей руку в первую очередь Америке с чувством дружбы и симпатии к ее расам и народам во всех начинаниях, чьи усилия мы хотели бы поддержать. Мы хотим, чтобы в Латинской Америке не было ни одного клочка земли, лишенного благ свободы или находящегося под игом колониализма, чтобы не было ни одного несчастного дома и чтобы для всех народов этого континента мечта о величине стала реальностью.

20. В Европе, которую я попытался описать, Испания стремится также к тому, чтобы быть связующим звеном с народами Африки. С вершин гор, находящихся к югу от города, где родился Сенека, мы можем видеть африканскую землю, по прежде всего слышать голоса, которые доносит ветер с открытых просторов за величими горами Атлас.

27. Испания никогда не преследовала материальной выгоды в Африке. Нас никогда не влекло ни малейшее стремление к экономическим преимуществам; напротив, мы можем напомнить о понесенных нами жертвах; нам в свое время было нелегко. В городах и деревнях, которые мы основали в Африке и развитию и росту которых мы способствовали, мы всегда проявляли искренние и братские чувства по отношению к местному населению. Нет ни одной сферы жизни — от законов гостепримства до воспитания детей, — в которой стремления покровителей и покровительствуемых, управляющих и управляемых, испанцев и африканцев не были бы постоянно связаны. Так было всегда, и такое же положение наблюдается сегодня. Будь то с монархиями или с республиками, мы всегда соблюдали это святое правило существования; поэтому, когда мы заявляем, что надежды, которые лелеют в тех районах Африки, где в настоящее время находятся испанцы, будут осуществлены без малейшей тени сомнения или обмана, мы не бросаем слов на ветер и не пытаемся найти лазейку; мы просто говорим о том, что мы собой представляем, что мы чувствуем и как мы понимаем наши взаимоотношения с африканскими

пародами. Любое злобное и оскорбительное обвинение в том, что якобы под этим кроется какой-то обман, встретит с вашей стороны самый решительный отпор. Испания не способна обманывать; за все прошедшие столетия она не научилась искусству обмана. В сложном лабиринте мировой политики неумение проводить двойственную политику много раз доставляло нам неудачи, поскольку люди обычно злоупотребляют искренностью и честностью других. Но таков наш характер, и мы считаем, что так и должно быть.

28. Говоря о нашей принадлежности к Европе, я не могу не упомянуть особо страну, с которой мы чувствуем себя связанными узами братства. Этой страной является Португалия. Всем известна общая направленность и основная структура внешней политики Испании. Нет необходимости подчеркивать, какое значение имеют двусторонние соглашения, подписанные Испанией, для поддержания мира в опасных районах. Однако, не уменьшая значения наших связей с другими странами, скорее стремясь дать высокую оценку их масштабам, я хочу обратить внимание, хотя бы вкратце, на те связи, которые объединяют нас с Португалией.

29. На юго-западе Европы Португалия и Испания, два свободных и суверенных государства, остаются верными своему прошлому и тем обязательствам, которые возлагает на них это прошлое. В силу пакта чести по защите христианской цивилизации на полуострове в юго-западной части Европы эти две страны стоят на страже Запада между Средиземным морем и Атлантическим океаном. Несправедливость, совершенная в отношении Португалии, вызывает у нас такое же чувство боли, как если бы она затрагивала нас лично. Нам представляется невероятным, что такая страна, как Португалия, имеющая столь славное прошлое, стоящая по своей исторической судьбе ближе к Африке, чем любая другая страна, антирасистская по традициям и, что более важно, многорасовая по убеждениям и социальным обычаям, достигшая больших результатов в различных областях, сталкивается с отношением, которого она в силу этих выдающихся достижений не заслуживает. В политике ошибки обычно имеет более серьезные последствия, чем сама несправедливость; ошибка же, по нашему мнению заключается в том, что ни в самой Организации Объединенных Наций, ни за ее пределами не предпринимается попыток найти лучшие пути понимания точки зрения и духа португальцев, которые по своей природе склонны к переговорам и дискуссиям. Я считаю необходимым выразить наше лояльное отношение соседей и братьев к одному из наиболее значительных в истории цивилизации народов.

30. Народам, которые недавно достигли независимости, мы выражаем наши добрые пожелания мирного укрепления их свободных институтов и упорядоченное развитие их потенциальных возможностей. Я подчеркиваю слова «упорядочен-

ное развитие». Я имею в виду плодотворный порядок и творческий мир, в которых осуществляется политическое, социальное и экономическое развитие Экваториальной Гвинеи. Хотя я надеюсь, что мне удастся подробнее рассмотреть политику Испании в сфере деколонизации на более позднем этапе этой сессии, я хотел использовать представившуюся мне возможность и сделать несколько предварительных замечаний.

31. Жители Фернандо-По и Рио-Муни сами творят свое будущее; на них распространяется принцип самоопределения, и мы имеем все основания гордиться тем, что имеются явные признаки их способности к самоуправлению. Эти люди шаг за шагом продвигаются вперед по намеченному пути, никогда не теряя чувства реальности, не ставя под угрозу прочную базу возрастающего благосостояния и не подвергая опасности ненужного насилия мирный прогресс своей внутренней жизни, регулярную разработку природных богатств страны, которая все в большей степени снабжает население собственной продукцией. Мы слышали правдивые слова министра иностранных дел Габона (1301-е заседание) о положении, существующем в Экваториальной Гвинее. Его слова — свидетельство соседней страны, которая следит за происходящими там событиями через границу, анализирует их и приходит к соответствующим выводам. Делегация Испании публично выражает ему свою признательность. Я могу заверить Генеральную Ассамблею, что Испания как в Экваториальной Гвинее, так и в любой другой стране, по отношению к которой она имеет обязательства, будет прилагать особые усилия к тому, чтобы не дать ни малейшего повода для начала кровопролития и жестокого истребления людей. Наши африканские братья достигнут своих целей мирными средствами. Нас не беспоконт процесс деколонизации и его требования, но нас безусловно тревожат разрушительная анархия, беспорядок и грубое нарушение законности, которые дают повод для безудержной демагогии. Несколько дней назад представитель Сомали сказал здесь слова, которые еще свежи в нашей памяти. Он заявил: «Мы отстаиваем рациональный, практический принцип, а не анархию» (1290-е заседание, пункт 78). Мы также самым искренним образом поддерживаем здравое заключение представителя Дагомеи, который заметил: «Отказ от общепринятых моральных принципов будет роковым для мира среди людей» (1290-е заседание, пункт 108).

32. 16 октября Специальный комитет, которому поручено изучение проблем деколонизации, принял ряд резолюций, касающихся наших территорий: Гвинеи, Ифни и Сахары. Мое правительство внимательно рассмотрело эти резолюции.

33. В Комитете 24-х, как и на любом другом форуме Организации Объединенных Наций, хорошо известны наши взгляды, и никто не должен сомневаться в наших намерениях. Мы не намерены — и мне хотелось бы, чтобы эти слова были отмечены всеми теми странами, с которыми нам придется в будущем обсуждать и разрешать

проблемы, — увеличивать объем работы Организации и выносить на ее рассмотрение споры, решение которых может быть найдено где-либо в другом месте, разумеется, в соответствии с принципами Устава. Резолюции Комитета, о которых я упоминал, рассматриваются и будут рассматриваться с большим вниманием правительством Испании. Мы работаем незаметно, но непрестанно над созданием таких условий, которые по своей сути являются минимумом, необходимым для достижения удовлетворительных результатов. Комитеты и Ассамблея будут в соответствующее время уведомлены об этих результатах.

34. Сохраняя верность букве и духу Устава Организации Объединенных Наций, Испания будет проводить свой политический курс, и решающим моментом в определении этого курса будут пожелания, выраженные жителями данных территорий. Искреннее дружелюбие по отношению к соседним странам остается центральным принципом нашей политики. Этот принцип лежит в основе нашей политики в Европе, и мы всегда будем руководствоваться им в наших отношениях с африканскими соседями.

35. Как хорошо известно представителям (и забыть об этом — значит допустить серьезное противоречие и даже большую несправедливость), Испания является единственной страной, которая страдает от существования на ее территории иностранной колонии: эта колония называется Гибралтар. Эта «колония Британской Короны» явилась объектом рассмотрения Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, который рассматривал вопрос о Гибралтаре на своих 208—215-м заседаниях, состоявшихся с 11 по 20 сентября 1963 года, и на 280—291-м заседаниях с 22 сентября по 16 октября 1964 года. Изучение вопроса о Гибралтаре было закончено на этом последнем заседании, и Специальный комитет пришел к заключению, которое отражено в следующем документе:

«Специальный комитет, рассмотрев положение в несамоуправляющейся территории Гибралтар и заслушав заявления представителя управляющей державы, представителя Испании и петиционеров, подтверждает, что положения Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам полностью применимы к территории Гибралтара.

Рассматривая эти заявления, Специальный комитет отметил, что имеют место расхождения во взглядах и даже спор между Соединенным Королевством и Испанией относительно статуса и положения территории Гибралтара. В этих условиях Специальный комитет предлагает Соединенному Королевству и Испании безотлагательно начать переговоры в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций в целях достижения

согласованного решения с учетом требований положений резолюции 1514 (XV), принимая таким образом во внимание мнение членов Специального комитета и имея в виду интересы населения Территории.

Согласно его компетенции, установленной в резолюции 1654 (XVI), Специальный комитет предлагает Соединенному Королевству и Испании информировать Специальный комитет и Генеральную Ассамблею о результатах их переговоров» (A/AC.109/SR.291).

36. В письме от 22 октября 1964 года Председатель Специального комитета г-н Сори Кулибали сообщил мне это единодушное решение для проповедования его моему правительству и обратил мое внимание на необходимость информировать Специальный комитет и Генеральную Ассамблею о результатах переговоров между Испанией и Соединенным Королевством, как это рекомендуется в данном решении.

37. Правительство Испании, которое, естественно, приветствовало эти рекомендации Организации Объединенных Наций, информировало правительство Ее Величества королевы Великобритании, что оно готово начать переговоры в кратчайшие сроки. Это сообщение содержалось в ноте моего правительства от 18 ноября 1964 года, которую я зачитало:

«Его Превосходительству Сэру Джорджу Лабушеру, Кавалеру Ордена Святого Михаила и Святого Георгия, Чрезвычайному и Полномочному Послу Ее Величества королевы Великобритании, Мадрид.

Сэр,

Г-н Сори Кулибали, Председатель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, передал правительству Испании через постоянного представителя Испании при Организации Объединенных Наций письмо, в котором он сообщает единодушное решение по вопросу о Гибралтаре, принятое этим Комитетом на его 291-м заседании 16 октября 1964 года. Я прилагаю копии этих документов.

Согласно положениям этого единодушного решения, вышеупомянутый Комитет, отметив «расхождение во взглядах и даже спор между Соединенным Королевством и Испанией относительно статуса и положения территории Гибралтар», пришел к выводу, что этот вопрос должен быть безотлагательно решен путем переговоров между правительствами Испании и Ее Величества Великобритании.

Правительство Испании готово вступить с правительством Ее Величества королевы Великобритании в упомянутые в указанном единодушном решении переговоры, которые необходимо начать как можно скорее, чтобы доложить об их результатах девятнадцатой сессии

Генеральной Ассамблеи, а также в силу особой сложности проблемы Гибралтара, которая еще более обострилась в результате известных мероприятий, проведенных в одностороннем порядке правительством Ее Величества королевы Великобритании, в отношении которых Испания высказала необходимые оговорки.

В интересах поддержания и укрепления прочных и перспективных отношений между нашими двумя странами, сторонником которых правительство Ее Величества королевы Великобритании проявило себя в последние годы, правительство Испании пока воздерживалось от принятия соответствующих контрмер.

При этом оно считало, что проблема Гибралтара может и должна быть разрешена в двустороннем порядке на дружественной основе, которая должна позволить найти решение, удовлетворяющее обе стороны.

Если путем переговоров не будет достигнуто решение, единодушно рекомендованное Специальным комитетом, правительство Испании, не имея другой альтернативы, будет вынуждено для защиты своих интересов пересмотреть свою политику в отношении Гибралтара.

Примите, Сэр, мои наилучшие пожелания, а также уверения в моем совершенном и глубочайшем почтении.

(Подпись) Фернандо Мария Кастиелья»

38. Как я только что сказал, моя страна обязана — и на это указал Председатель Комитета 24-х — информировать девятнадцатую сессию Генеральной Ассамблеи о результатах переговоров, рекомендованных в единодушном решении, которое я упомянул.

39. В нормальных условиях я мог бы, вероятно, отложить часть того, что я собираюсь зачитать, на более поздний период, когда этот вопрос будет обсуждаться в соответствующем комитете или на пленарном заседании Ассамблеи. Однако нынешнее положение никак нельзя назвать нормальным, и мы все рискуем в один прекрасный день обнаружить, что единодушно приняли решение отложить наши заседания на неопределенный срок или до второго пришествия. Чтобы не подвергать себя такому риску, я, с разрешения представителей, зачитаю следующее.

40. Во исполнение обязательства, возложенного на нас единодушным решением Комитета 24-х, о чем мне напомнил Председатель этого Комитета г-н Кулибали, я думаю, стоит зачитать весь текст вербальной ноты<sup>1</sup>, переданной посольством Великобритании в Мадриде министерству иностранных дел Испании 11 января 1965 года. Эта нота гласит:

<sup>1</sup> Впоследствии распространена в качестве документа A/5860.

«Посольство Ее Величества королевы Великобритании свидетельствует свое почтение министерству иностранных дел Испании и имеет честь привлечь внимание министерства к серьезному положению, существующему на границе между Испанией и Гибралтаром.

Задержки и ограничения передвижения через границу в оба направления начались 17 октября 1964 года, о чем министерство впервые было уведомлено 6 ноября. 9 ноября посол Ее Величества получил заверения в том, что задержки на таможне в Ла-Линеа не были результатом преднамеренной политики со стороны правительства Испании. Тем не менее на границе продолжали чиниться препятствия, масштабы которых увеличивались, и в течение ноября—декабря посол Ее Величества в Мадриде сделал еще ряд представлений с требованием прекратить подобные случаи.

Несмотря на эти представления, положение не улучшилось. Испанские власти организовывали на границе преднамеренные, искаженные и бесактные задержки транспорта, пересекающего границу, в результате чего некоторым машинам приходилось ожидать завершения осмотра почти по десять часов. Организованные подобным образом задержки туристических автобусов создавали серьезные неудобства для путешественников различных национальностей и являлись причиной нарушения графика отправления самолетов из Гибралтара. Объявленное без предварительной консультации решение о том, что с 23 ноября сокращается время прохода через границу в Ла-Линеа, вызвало дополнительные неудобства. Следствием всех этих мероприятий явились значительные неудобства для большого числа жителей Гибралтара и лиц, следующих транзитом.

В ходе беседы 10 декабря Его Превосходительство министр иностранных дел Испании указал послу Ее Величества, что ограничения имели целью пресечь контрабандные перевозки, якобы имевшие место на границе. Но правительство Ее Величества не может согласиться с тем, что борьба с контрабандой обязательно влечет за собой задержки и неудобства, которые имели место, и оно всегда выражало готовность сотрудничать с испанскими властями в борьбе с контрабандными перевозками, которые, возможно, имеют место. Если бы правительство Испании считало, что законные интересы Испании ущемлены вследствие положения в Гибралтаре, то правительство Ее Величества было бы вправе ожидать уточнения этих моментов и их рассмотрения через дипломатические каналы в соответствии с нормами международной практики. Однако такой подход не имел места, и вместо этого испанские власти сочли уместным принять описанные выше меры. Правительство Ее Величества сожалеет, что на границе с Гибралтаром был введен порядок, который коренным

образом отличается от порядка, применяемого на других границах Испании, и от обычных норм международной практики и полностью противоречит действующей в Европе тенденции к сокращению до минимума ограничений и формальностей на границах.

Согласно инструкциям, полученным от государственного министра Ее Величества по иностранным делам, посольство имеет честь заявить протест против ограничений, установленных испанскими властями в Ла-Линеа, и потребовать от правительства Испании принятия соответствующих мер к их немедленной отмене.

В то же время посольство имеет инструкцию информировать министерство в связи с единодушным решением Комитета 24-х Организации Объединенных Наций от 16 октября 1964 года в отношении Гибралтара, что, хотя правительство Ее Величества не может рассматривать вопрос о суверенитете как предмет для переговоров, оно в обычных нормальных условиях хотело бы обсудить предложения правительства Испании в отношении переговоров о путях поддержания добрых отношений и устранения всех оснований для трений. Однако оно не может рассматривать предложения по этим переговорам, пока положение на границе не будет нормализовано».

41. Я оставляю за представителями право самим проанализировать ответ Великобритании. Первое, на что приходится обратить внимание, когда читаешь этот ответ, это на то, что правительство Лондона предлагает ныне Испании обсудить вопросы, которые несколько лет тому назад, когда Великобритания отвергала их, имело смысл обсуждать, но которые теперь уже не отвечают требованиям. После единодушного решения Комитета 24-х от 16 октября 1964 года проблема Гибралтара рассматривается под другим углом зрения. Организации поистине будет нанесено оскорбление (чего Испания не желает и не может сделать), если после продолжительного обсуждения данной проблемы в Комитете по деколонизации, где были тщательно проанализированы те трудности, которые Испания испытывает в результате контрабандных перевозок и мер, введенных Великобританией в одностороннем порядке, — моя страна и Соединенное Королевство начнут теперь переговоры, преследующие исключительно цель выяснить, например, сколько автомобилей проезжает ежедневно через ворота металлической ограды — этой первой стены в Европе, возведенной англичанами в 1906 году, чтобы физически отделить Гибралтар от остальной территории Испании.

42. Испания, сознавая всю важность полномочий, предоставляемых на основе единодушного решения Комитета 24-х, передала посольству Великобритании следующий ответ:

«Министерство иностранных дел свидетельствует свое почтение посольству Ее Величества королевы Великобритании в Мадриде в ответ

на вербальную ноту № 5 от 11 января 1965 года относительно ограничений, якобы установленных полицией и контрольным постом в Ла-Линеа де ла Консепсьон, имеет честь сообщить, что правительство Испании, следуя своей конструктивной политике дружбы с Соединенным Королевством, считает, имея в виду Гибралтар, что после единодушного решения Комитета 24-х от 16 октября 1964 года любые частичные обсуждения проблем, возникающих в результате существования британской военной базы в Испании, не имеют смысла; поэтому оно еще раз предлагает вниманию правительства Ее Величества королевы Великобритании содержание ноты от 18 ноября 1964 года министра иностранных дел Испании послу Ее Британского Величества в Мадриде, в которой говорилось:

«Правительство Испании готово вступить с правительством Ее Величества в упомянутые в единодушном решении переговоры, которые должны начаться как можно скорее, чтобы доложить об их результатах девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, а также в силу особой сложности проблемы Гибралтара, которая еще больше обострилась в результате известных мероприятий, проведенных в одностороннем порядке правительством Ее Величества, в отношении которых Испания высказала соответствующие оговорки».

Ожидая ответа на свою ноту от 18 ноября 1964 года, министерство иностранных дел заверяет посольство Ее Величества королевы Великобритании в своем совершенном почтении. Мадрид, 15 января 1965 года».

43. Мы желаем вести переговоры с Великобританией по вопросу о Гибралтаре в строгом соответствии с единодушным решением Комитета 24-х, имея в виду интересы жителей крепости.

44. Мы уверены, что Великобритания в конечном итоге поймет, что наша позиция — это не только правильная позиция, соответствующая духу Устава и процессу деколонизации, но и в конечном итоге позиция, наиболее полно отвечающая интересам Англии, Испании и жителей Гибралтара.

45. Начиная с 16 октября 1964 года, когда Комитет 24-х принял свое решение по Гибралтару, у нас вызывает беспокойство лишь один момент. Мы не опасаемся того, что Соединенное Королевство может задержать свой ответ или выдвинуть различные доводы для своего отказа вступить в переговоры, как того повелевает Организация Объединенных Наций. Нас беспокоит то, что тем временем явно проводится политика «совершившегося факта», которая явилась причиной постановки вопроса о Гибралтаре на рассмотрение Организации, что политические институты в Гибралтаре сохраняются и даже укрепляются и что государственный секретарь по делам колоний Соединенного Королевства говорит о главном министре правительства Гибралтара, считая тем самым естественным, что люди, живущие

вокруг военной базы на чужой территории, имеют право распоряжаться территорией, занятой этой базой. До принятия единодушного решения от 16 октября подобная политика была оскорблением для Испании. После принятия этого единодушного решения она стала оскорбительной для Организации Объединенных Наций, вопреки рекомендациям которой проводится эта политика. Именно это является причиной конфликта, и именно это может стать причиной любых столкновений в будущем.

46. Учитывая все соображения, которые я изложил, вы поймете нашу глубокую заинтересованность в том, чтобы Организация Объединенных Наций оставалась сильной и независимой и имела средства завершить выполнение этой задачи, как того желает весь мир.

47. Наша Организация не должна быть ареной холодной войны. Здесь никто не может согласиться быть пассивным наблюдателем борьбы двух гигантских держав, а тем более играть жалкую роль простого «статиста» на мировой арене. Даже в вопросе о разоружении решающее право не остается исключительно за странами, которые обладают запасами ядерного оружия.

48. Давая волю нашей фантазии, мы можем вообразить, что наступит день, — возможно, даже быстрее, чем мы думаем, — когда благодаря техническому прогрессу и научным открытиям станет возможным производить столь дешевое ядерное оружие, что оно станет доступным странам, которые сегодня и не мечтают о нем. Однако даже если этого не произойдет и если право на обладание этим чудовищным оружием останется страшной привилегией нескольких стран, то его применение, подготовка, размещение, развертывание, установка и обслуживание, обязательно будут осуществляться в горных, равнинных или прибрежных районах, где живут люди разных национальностей, которые твердо намерены выжить во что бы то ни стало. Я думаю, что никакая ядерная держава не может подчинить своему господству другую ядерную державу, рассчитывая лишь на свои силы и не пользуясь поддержкой крупных районов мира, которые не имеют атомных бомб, но обладают основным фактором в любом бою — людьми. Поэтому участие стран, не имеющих атомного оружия, в прениях по разоружению не продиктовано ни тщеславием, ни самоцадеянием. Уже один тот факт, что они не обладают ядерным или термоядерным оружием, означающий, что они хорошо подготовлены для решения высшей задачи — спасения человечества, — придает им большую моральную силу. Мы должны предпринимать все возможное в этом направлении, нам нельзя только сидеть сложа руки и с печальным взором и болью в сердце наблюдать гонку ядерных вооружений великих держав. Нам могут простить все, кроме покорного смирения и безоговорочной капитуляции перед лицом брошенного нам вызова. Но для того чтобы мнение нейдерных стран имело определенный вес, они должны объединиться;

а пока они не объединены, каждая из них будет стремиться обеспечить себе наилучшие, по ее мнению, средства для защиты себя и своих жизненных интересов; каждая из них может вступать в любой союз, присоединиться к любой военной группе, которые вселят в нее какую-то надежду на спасение. Вряд ли кто-либо будет сидеть смириенно и беззащитно, полный наивных иллюзий, ожидая начала бойни. В отношении деколонизации можно сказать то же, что и в отношении разоружения: пускай она наступит скорее, но только при условии, что она наступит для всех, что не будет обмана или насмешек над добросовестностью любой страны, а также при условии, что все мы будем знать, к чему мы идем.

49. Если мы не хотим, чтобы перспективы Организации Объединенных Наций потеряли свою четкость, если мы будем честно работать вместе, чтобы наши нынешние возможности не пропали даром, мы можем быть уверены в мирном будущем человечества.

50. Мнение моей делегации относительно роли нейдерных держав в решении проблемы разоружения в еще большей степени относится ко всему, что связано с экономическим развитием народов.

51. Правительство Испании с глубоким интересом следило за обсуждением проблем на Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, проходившей в Женеве с марта по июнь 1964 года. Испания сама еще недостаточно развита в промышленном отношении. Мы находимся на пути к развитию. Поэтому мы полностью разделяем выраженное на Конференции мнение о необходимости разработки новых перспектив международной торговли и повышения уровня жизни во всем мире.

52. За последние годы Испания добилась значительного прогресса в своем экономическом развитии и достигла значительного повышения доходов, а также стала принимать более широкое участие в международной торговле.

53. Следовательно, с одной стороны, мы имеем важный опыт в отношении проблем, которые предстоит решить слаборазвитым странам, а с другой стороны, мы приступили к достижению несомненного и бурного прогресса.

54. Особое положение, которое занимает Испания, позволяет ее делегации реалистически и с большим пониманием оценивать проблемы народов, которые находятся на том уровне, на котором мы были несколько лет тому назад, а в некоторых областях нашей экономической и торговой деятельности находимся и сейчас. В духе искреннего сотрудничества мы внесем наш вклад в решение проблем, которые в свое время будут рассматриваться Вторым комитетом Генеральной Ассамблеи. Тот факт, что Испания была избрана одним из членов Совета по торговле и развитию от западных стран как слабо-

развитая страна, расположенная в Европе, хотя и имеющая особые связи с другими районами, позволяет нам считать, что мы принесем пользу в диалоге, который скоро начнется в этой Организации. Развивающиеся страны могут полностью рассчитывать на нас.

55. Я заканчиваю свое заявление. Еще раз прошу извинения за то, что оно не было кратким, и боюсь, что я злоупотреблял вашим терпением.

56. Несколько дней тому назад министр иностранных дел Польской Народной Республики г-н Рапацкий в своем замечательном по ряду причин заявлении сказал следующее:

«Сегодня мир и прогресс неразрывно связаны между собой...

Окончательная ликвидация всех форм колониальной зависимости, уважение суверенитета народов и их права выбирать наиболее подходящую для них форму развития и образ жизни, справедливое разделение между странами труда и плодов труда, сотрудничество и мирное соревнование в соответствии с этими принципами, урегулирование международных споров путем переговоров, разоружение, прочный мир — таков подход, который не только может защитить нас от ядерной катастрофы, но и поставит на службу человечества самые прогрессивные идеи и самые мощные ресурсы современной науки и техники.

Мирное сосуществование в таком понимании представляет собой один из основных принципов внешней политики Польши» (1301-е заседание, пункты 38, 39 и 40).

57. Я без колебаний скажу, что в своей внешней политике Испания руководствуется этими же принципами. По-видимому, при таком совпадении взглядов можно было бы достичь более эффективных и плодотворных действий Организации Объединенных Наций в мире. Однако на деле положение совершенно иное. Как сказал Генеральный Секретарь, необходимо во многом изменить образ мышления, а люди должны гораздо чаще руководствоваться духом терпимости и стремлением к согласию.

58. Ортега-и-Гассет, испанский мыслитель, хорошо известный всем вам, писал: «Огромные усилия, которые сопряжены с войной, можно избежать лишь в том случае, если будет достигнуто понимание того, что мир требует еще больших усилий, целую систему чрезвычайно сложных усилий». И он добавил: «Мир не просто здесь, рядом, готовый к тому, чтобы человек мог наслаждаться им без дальнейших церемоний. Мир — это плод какого-то дерева... Слово пацифизм должно перестать означать лишь добрые намерения; оно должно олицетворять целую систему новых путей и средств, с помощью которых люди смогут жить друг с другом в согласии». Или же, повторяя слова Сенеки, которые я уже цитировал, дело мира должно иметь своей

основой «общий жизненный путь, жизнь для других, если мы хотим жить для себя».

59. Г-н ЛУНС (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, разрешите мне прежде всего воспользоваться представившейся, наконец, возможностью и поздравить вас от имени делегации Нидерландов по случаю вашего избрания на этот высокий пост. Как уже отмечали многие ораторы, это не только дань вашим заслугам, но и признание той важной роли, которую играют Африка и африканцы — и призваны играть — в делах современного мира. Самое значительное, что произошло в Организации Объединенных Наций с тех пор, как я впервые выступал на Генеральной Ассамблее более 12 лет тому назад, это стремительное приобщение к международным делам континента, который часто, но несправедливо именовали «Черным континентом». Кроме того, факт вступления столь большого числа африканских государств в Организацию Объединенных Наций является важным подтверждением универсального характера Организации Объединенных Наций.

60. Этот последний момент вызвал также у нас чувство глубокого удовлетворения по поводу еще одного события, в связи с чем я хотел бы заявить, что моя делегация с большой радостью приветствует Замбию, Малави и Мальту в качестве новых членов Организации Объединенных Наций.

61. Мы особо приветствуем Мальту не только как нового члена семьи европейских стран, но и как промежуточное звено между Африкой и Европой — звено, которое всегда в истории служило интересам обоих континентов, а ныне необходимо, как никогда ранее.

62. С принятием Замбии и Малави число африканских членов Организации Объединенных Наций возросло с трех в момент рождения Организации в 1945 году до тридцати шести сегодня. Какой огромный скачок — почти 40 африканских государств менее чем за 20 лет!

63. В связи с этим у меня возникает вопрос о нынешнем положении Организации Объединенных Наций. Мы должны рассматривать это положение реалистически и не игнорировать серьезного характера связанных с ним проблем. Такая организация, как Организация Объединенных Наций, подобно человеку и любой другой организации, неизбежно переживает периоды спадов и подъемов, которые иногда могут быстро следовать друг за другом. Организация Объединенных Наций — и мы должны признать это — в текущем году переживает период спада. Оглядываясь назад, мы теперь понимаем, что в прошлом году восемнадцатая сессия Генеральной Ассамблеи проходила в один из периодов подъема Организации, в условиях оздоровления международной атмосферы, явившегося следствием подписания Московского договора о частичном запрещении испытаний ядерного ору-

жия<sup>2</sup>. Сегодня на деятельность Генеральной Ассамблеи упала тень двух гигантских проблем: с одной стороны, она столкнулась с финансовым кризисом, который в настоящее время кажется почти непреодолимым, а с другой — со столь же сложной проблемой растущего разрыва между уровнем благосостояния развитых и менее развитых стран. Двадцать лет тому назад наша Организация являла собой выдающееся достижение человечества, только что пережившего ужасы войны. За двадцать лет Организация вышла далеко за узкие первоначальные рамки, однако ныне мы стоим ближе к кризису, чем к вершинам прогресса.

64. Сегодня Организация Объединенных Наций переживает мучительный период споров, которые угрожают выйти за разумные границы и нанести ущерб всей деятельности Организации. Делегация Нидерландов искренне надеется, что в последнюю минуту еще удастся найти решение, которое не нанесет ущерба нормам Устава. Если это окажется невозможным, то делегация Нидерландов считает, что было бы лучше принять недвусмысленное решение теперь, чем наблюдать, как Ассамблея еле тащится, похожая на раненого гиганта. Если эта проблема в конечном итоге будет решена, а все заинтересованные стороны будут добросовестно выполнять это решение, то мы верим, что в таком случае Ассамблея вновь сможет направить свою энергию на более плодотворную деятельность.

65. Нидерланды считают за честь быть избранными членом Совета Безопасности на двухлетний период. Мы благодарны за то доверие, которое нам тем самым оказали. Нет необходимости говорить, что Нидерланды вместе с другими десятью членами Совета Безопасности будут выполнять эти трудные обязанности в высших интересах международного мира и безопасности. При этом Нидерланды будут руководствоваться принципами Устава, и особенно тем принципом, что вооруженная сила никогда не должна применяться как средство разрешения международных споров, — принципом, который близок и дорог моей стране со времен Гроция. Понятно, что в наше время этот принцип должен соблюдаться как никогда более строго.

66. Мы надеемся, что в течение периода выполнения нами обязанностей члена Совета Безопасности, вступят в силу поправки к Уставу, предусматривающие расширение состава Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета. Это улучшит, наконец, представительство многих новых членов, которые вступили в Организацию Объединенных Наций после 1945 года, — представительство, на которое эти новые члены претендуют так энергично и так обоснованно. Хорошо известно, что делегация Нидерландов всегда поддерживала подобное расширение, и поэтому моя страна с большой готов-

<sup>2</sup> Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, космическом пространстве и под водой, подписанный в Москве 5 апреля 1964 года.

ностью, заручившись одобрением парламента, ратифицировала эти существенные поправки к Уставу несколько недель тому назад.

67. Более справедливое представительство новых членов должно помочь также устранить те возражения, которые выдвигались на протяжении последних лет в отношении усиления роли Совета Безопасности. Эта тенденция стала особенно заметной в 1964 году, когда число заседаний Совета Безопасности почти удвоилось по сравнению с 1963 годом. Очевидно, Совет Безопасности постепенно возвращается к роли, которую первоначально отвели ему авторы Устава, а именно к роли органа, который несет главную ответственность за поддержание мира и безопасности в мире. Несмотря на то что до сих пор имеет место злоупотребление правом вето, правительство Нидерландов считает, что усиление роли Совета Безопасности является в известной степени благотворным явлением. Действительно, непредвиденное увеличение числа членов Генеральной Ассамблеи — в результате чего она превратилась в несколько громоздкий орган — не позволяет ей вполне эффективно осуществлять исполнительную власть. При этом я должен сразу добавить, что Генеральная Ассамблея должна, по нашему мнению, оставаться высшим представительным органом Организации и что правительство Нидерландов не пойдет на то, чтобы согласиться с какими-либо изменениями, которые наделили бы Совет Безопасности исключительной юрисдикцией в вопросах мира и безопасности.

68. Эти принципы с особой силой относятся к той области, которая, по мнению моего правительства, неизбежно будет приобретать все большее значение в качестве средства сохранения мира, а именно к операциям по поддержанию мира. Эти операции развивались в течение нескольких лет на основе практической необходимости, и некоторые из них принадлежат к числу наиболее успешных достижений Организации Объединенных Наций. Одни операции имели свои недостатки, другие были подвергнуты суровой критике по той или иной причине, но большинство операций — и мы не должны забывать этого — помогло предотвратить перерастание некоторых опасных ситуаций в настоящую войну. Тем большее сожаление вызывает тот факт, что финансирование двух подобных операций вызвало спор, который, как я только что сказал, угрожает парализовать работу нынешней сессии Ассамблеи. Поэтому чрезвычайно важно, чтобы мы попытались создать более прочную базу для будущих операций в отношении их подготовки, технической организации и финансирования. Делегация Нидерландов будет рада сотрудничать с любыми заинтересованными делегациями из стран любых частей мира в достижении этой цели.

69. Вызывает разочарование тот факт, что в прошлом году не был достигнут прогресс в отношении проведения дальнейших мероприятий по разоружению. Однако я надеюсь на будущее, по-

скольку главные военные державы все в большей степени понимают, что в их общих интересах заморозить и по мере возможности сократить свои вооруженные силы.

70. В Комитете восемнадцати государств по разоружению — работе которого мое правительство по-прежнему придает большое значение — было выдвинуто много предложений. Мы надеемся, что возобновление переговоров в Женеве приведет к дальнейшему улучшению взаимопонимания и в конечном итоге к соглашениям. Правительство Нидерландов считает, что первоочередное внимание следует уделить соглашениям о нераспространении ядерного оружия. Недавний ядерный взрыв в Китае, сообщение о котором вызвало у нас глубокое сожаление, является еще одним доказательством необходимости срочно решить эту проблему. У нас вызывает глубокое беспокойство сознание того, что мы, вероятно, находимся на пути к исключительно опасному положению, когда многие страны будут обладать ядерным оружием. Наличие подобной тенденции делает крайне необходимым достижение соглашений в целях приостановки роста числа ядерных держав.

71. Часто говорят, что мир и процветание неразлучны. Для поддержания мира важно не только устраниć конфликты, но и создать для него прочную основу и придать ему более глубокий смысл путем повышения жизненного уровня.

72. Рассмотрев вопрос о мире, я хотел бы обратиться к не менее важной проблеме экономического и социального развития слаборазвитых стран. Если мы проанализируем прошедшие 15 лет, нас не может не поразить колоссальная работа, проделанная в этой области. В то же время все признают, что эта большая работа и огромные затраченные суммы привели лишь к незначительным результатам. Этот парадокс становится все более очевидным, и поэтому мы должны попытаться приложить усилия в изложении более эффективных методов. Если мы пойдем прежним путем, то произойдет смена не одного поколения, прежде чем мы повысим жизненный уровень всех народов. Это, разумеется, неприемлемо. Необходимо найти наикратчайший путь достижения конкретных результатов в самые сжатые сроки.

73. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, проходившая в этом году в Женеве, может явиться стимулом, необходимым для достижения резкого подъема. Это будет зависеть от нового Совета по торговле и развитию и его вспомогательных органов, а также от периодически проводимых конференций. Если деятельность этих новых органов будет успешной, они послужат инструментом, который коренным образом изменит жизнь сотен миллионов людей. Одно из условий плодотворной деятельности этих органов заключается в том, что они должны занять подобающее им место в механизме Организации Объединенных Наций. Моя страна считает, что главы IX и X Устава,

касающиеся международного экономического и социального сотрудничества, ни в коей мере не утратили своего крайне важного значения. Новые функции Организации Объединенных Наций в области торговли и развития находятся в рамках ее обязательств по Уставу.

74. Ныне раздаются голоса с требованием перевести все органы Организации Объединенных Наций, ведающие деятельностью в социальной и экономической областях, из Нью-Йорка в Женеву или в какое-либо другое место и тем самым разделить политическую и экономическую сферу деятельности Организации Объединенных Наций. Мне представляется целесообразным указать на опасность подобного разделения, поскольку эти две сферы тесно взаимосвязаны. Приходится горько сожалеть, что мы уже забыли тот урок, который извлекли в 1945 году из опыта бывшей Лиги Наций. Тогда мы поняли, что ни одна межправительственная организация не может ограничить себя лишь сферой политической деятельности, ибо в таком случае она ставит под угрозу свое собственное существование.

75. Я с удовлетворением отмечаю, что Генеральный Секретарь в своем докладе об административных потребностях Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию правильно подчеркнул необходимость объединить в одно целое все усилия Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях. В этой связи намеченный пересмотр роли Экономического и Социального Совета на основе положений Устава представляется безотлагательным делом. Здесь, так же как и в отношении Совета Безопасности в политической области, имеются возможности укрепления Совета как исполнительного органа. Под руководством Генеральной Ассамблеи, но при наличии собственных четко сформулированных полномочий Экономический и Социальный Совет может оказать помощь в деле практического осуществления политики Организации Объединенных Наций посредством различных специализированных органов. Экономический и Социальный Совет должен быть превращен в главный исполнительный орган Генеральной Ассамблеи, ведающий вопросами координации деятельности всех соответствующих всемирных организаций в области экономического и социального прогресса. Это тем более необходимо в силу возрастающего числа новых органов как в рамках Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами.

76. Через несколько месяцев в Организации Объединенных Наций мы будем рассматривать вопрос о новом круге ведения Мировой продовольственной программы. Правительство Нидерландов считает успешным этот эксперимент, который был начат три года тому назад. Его продолжение в более совершенной форме может благотворно повлиять на укрепление сотрудничества между развитыми и слаборазвитыми странами. Поэтому мы надеемся, что будущая конференция, которая состоится в Риме и рассмотрит

эти новые методы распределения продовольственных излишков, также создаст новые перспективы.

77. Что касается положения вне Организации Объединенных Наций, то необходимо с удовлетворением отметить, что к Общему соглашению по тарифам и торговле (ГАТТ) была добавлена новая глава. Эта глава, которая будет написана в течение нескольких недель, посвящена тому принципу, что менее развитые страны вправе рассчитывать на особые условия, поскольку они занимают менее прочное положение и находятся на стадии ускоренного развития. Нидерланды полностью поддерживают этот принцип.

78. В этой связи я хотел бы подчеркнуть значение консультаций, проведенных с некоторыми странами, участвующими в деятельности Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития. Этот Комитет содействует конструктивному обмену мнениями по различным вопросам взаимоотношений между странами, оказывающими помощь, и странами, получающими эту помощь. Этот Комитет поддерживает все более расширяющиеся связи с другими международными органами, такими как Организация Объединенных Наций и ее региональные организации, а также со специализированными учреждениями вроде Международного банка. В равной степени расширяются связи этой группы стран, оказывающих помощь, с менее развитыми странами. Моя страна приветствует эти новые тенденции.

79. В более ограниченной области Нидерланды вносят свой вклад в дело повышения благосостояния всего мира в качестве члена Европейского общего рынка. Это сообщество, как хорошо известно, переживает период бурного и широкого экономического развития. Вероятно, не будет излишним вновь упомянуть, что растущее благосостояние стран, входящих в это сообщество, оказывает благотворное влияние на другие страны мира. Непосредственной формой этого влияния является помощь, оказываемая восемнадцати ассоциированным странам и составившая за пять лет с 1963 года 735 миллионов долларов. Из общего числа 81 тысячи инженеров, которые были посланы в развивающиеся страны, не менее 55 тысяч приходится на страны Общего рынка. Косвенным образом это благотворное влияние развития стран Общего рынка проявляется в увеличении объема торговли, которая ведется не только между его членами. Это подтверждается, например, тем фактом, что за период с 1958 по 1964 год общий объем импорта из стран, не входящих в европейское сообщество, увеличился по крайней мере на 66 процентов, тогда как экспорт стран Общего рынка в эти страны увеличился лишь на 51 процент. Моя страна в силу географического положения, исторических связей и экономической структуры всегда придавала важное значение торговле со странами других континентов

и будет по-прежнему прилагать усилия к развитию экономических связей между Общим рынком и внешним миром.

80. Я упомянул о некоторых аспектах политического и экономического положения, которые все-ляют надежды на будущее. В интересах Организации Объединенных Наций и содействия процветанию мира я считаю своим долгом остановиться на некоторых аспектах, вызывающих у моего правительства тревогу. Я уже говорил, что в Организации Объединенных Наций после многих месяцев ускоренного развития заметны признаки кризиса. Частично это происходит потому, что значительное большинство слаборазвитых молодых стран вынуждено сотрудничать с небольшим числом старых, более развитых стран. Плодотворное сотрудничество между этими двумя группами стран имеет важное значение для благополучия всех государств-членов, равно как и для повышения жизненного уровня в мире. Такое сотрудничество возможно лишь в том случае, если каждая группа стран, определяя свою позицию, будет принимать во внимание взгляды, интересы и обязательства другой группы. Формальный подход к принципу голосования представляет собой серьезную угрозу для будущего Организации, если мы не устраним эту угрозу с помощью вклада других стран. Разрешите мне привести ряд примеров.

81. Хорошо известно, что размер обязательных взносов государств-членов в бюджеты Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений определяется на основе этих бюджетов, утверждаемых большинством в две трети голосов. Однако менее 20 процентов государств-членов выплачивают более 80 процентов взносов, или, другими словами, большинство в 80 процентов выплачивает менее 20 процентов взносов.

82. Во избежание недоразумения я хотел бы уточнить, что основные вкладчики преисполнены готовности выплачивать взносы и даже увеличить их. Однако такое положение может сохраняться лишь до тех пор, пока группа стран, имеющая большинство голосов, будет проявлять необходимую сдержанность при осуществлении своего права голоса. В противном случае следует опасаться того, что такое неравное положение со временем станет неприемлемым.

83. Та же проблема играет определенную роль и в вопросе справедливого географического представительства в различных органах Организации Объединенных Наций. До настоящего времени состав некоторых исполнительных органов Организации Объединенных Наций отражал положение, существовавшее в 1945 году, и делегация Нидерландов в течение нескольких лет выдвигает предложение, что такое представительство должно быть пересмотрено с учетом коренным образом изменившейся обстановки. Однако мы не должны теперь впадать в другую крайность и устанавливать правила заполнения вакансий лишь на основе результатов голосования без

должного учета как принципа справедливого географического распределения, так и степени ответственности.

84. В этой связи разрешите упомянуть в качестве типичного примера о Специальном фонде. По мнению многих стран, превосходные результаты, достигнутые Фондом, частично объясняются структурой его руководящего органа, которая предусматривает равное представительство более развитых и менее развитых стран и консультативную роль специализированных учреждений. По этой причине, главные страны, оказывающие помощь, придают большое значение сохранению этой хорошо проверенной структуры при намечаемом объединении Специального фонда и Расширенной программы технической помощи в новую Программу развития. По соображениям благородства и справедливости, это равновесие необходимо сохранить, ибо я серьезно опасаюсь того, что если новая структура будет основываться лишь на результатах голосования, то это, с точки зрения моей страны, приведет к переоценке размеров наших взносов. В своей основе это скорее вопрос психологии, чем каких-либо официальных текстов. Никакая статья о системе показателей голосов, никакая процедура примирения, никакие заверения в сдержанности со стороны Генеральной Ассамблеи не окажут большого влияния на будущее Конференции по торговле до тех пор, пока большинство государств-членов не будет учитывать взгляды, интересы и обязательства меньшинства.

85. В ходе прений, имевших место в этом здании несколько недель тому назад, была высказана ожесточенная критика в адрес Бельгии и Соединенных Штатов Америки, которые своей гуманной акцией спасли жизнь сотням людей многих национальностей и рас. Выступая в течение многих лет против всех форм расовой дискриминации, делегация Нидерландов считает необходимым указать, что «расизм наизнанку» был бы столь же несправедлив и опасен.

86. Будет поистине трагично, если на смену конфликту между Западом и Востоком, который, к счастью, за последние два года проявляет признаки ослабления, придет новый конфликт между Севером и Югом. Проблема повышения уровня жизни в слаборазвитых странах остается одной из главных задач нашей Организации, и моя страна по-прежнему преисполнена решимости прилагать все усилия к решению этой задачи. Но это должно быть сделано в таких формах, которые позволяли бы принимать во внимание интересы и обязательства обеих сторон. В противном случае в моей стране, как и в других странах, может возникнуть тенденция оказывать помощь в других формах и через другие органы. Правительство Нидерландов считает такую тенденцию крайне нежелательной и надеется, что в результате сотрудничества всех заинтересованных сторон ее удастся избежать и Организация Объединенных Наций выйдет окрепшей из возникших затруднений.

87. В этом отношении я разделяю веру в не имеющий себе равных характер Организации Объединенных Наций, о чем говорил Генеральный Секретарь во введении к своему ежегодному докладу. Разрешение мировых проблем Организации Объединенных Наций, сказал он,

«будет зависеть в большей степени от обоснованности моей веры в чрезвычайную ценность Организации Объединенных Наций как инструмента устранения разногласий, а не как органа, в рамках которого они могут лишь проявляться...» (A/5801/Add.1, раздел IV).

88. Организация Объединенных Наций остается единственной в своем роде всемирной организацией, имеющей целью разрешение конфликтов и повышение жизненного уровня тех сотен миллионов людей, которые все еще живут в нужде и бедности. Моя страна полна решимости продолжать содействовать решению этой двойной задачи. Да ниспошлет нам всемогущий мудрость и стойкость, чтобы успешно выполнить эти задачи.

89. Г-н БЕНХИМА (Марокко) (*говорит по-французски*): На эту сессию Генеральной Ассамблеи возлагались большие надежды. Двадцатая годовщина Организации должна была как бы подтвердить ее жизнеспособность, которую кое-кто одно время ставил под сомнение. Эти надежды казались тем более оправданными, что в этом году наша работа должна была протекать под знаком международного сотрудничества, которое обязательно предполагает устранение бесплодного противостояния и соответствует целям нашей Организации.

90. К сожалению, на деле этого не произошло. Еще не решены особенно серьезные задачи, влияющие на жизнеспособность и само существование Организации, а трудности, возникшие при их решении, ослабили энтузиазм одних и терпение других. Международные события, последствия которых сказались на деятельности Организации, серьезно нарушили равновесие взаимоотношений, которые обеспечивали ее гармонию.

91. Правда, все стороны сознают ту опасность, которой подвергается наша Организация вследствие концентрации этих трудностей, а международная общественность полностью сознает ту пропасть, в которой окажется мировое сообщество, если скрытые мотивы или определенные расчеты одержат верх над требованиями подлинной ответственности.

92. Вы, г-н Председатель, в своей речи при открытии Генеральной Ассамблеи (1286-е заседание) уже выразили эту тревогу. Эта тревога была высказана как нельзя более кстати, что, впрочем, всегда было характерно для вашего подхода к сложным проблемам и методам их анализа. Вы обнаружили глубокое знание открытых и скрытых сторон Организации, а также богатый опыт, которому ваши коллеги, являющиеся вашими друзьями, воздали должное, единог

душно избрав вас на пост Председателя Генеральной Ассамблеи.

93. Когда однажды вы приветствовали меня как Председателя Совета Безопасности, которому предстояло рассматривать тревожную для Африки ситуацию, вы были настолько любезны, что упомянули о том, что сама судьба выбрала представителя Марокко руководить преиями по этому вопросу. Члены Ассамблеи, очевидно, поймут, почему сегодня я с особым чувством отмечаю тот факт, что судьба на этот раз избрала выдающегося африканца руководить работой этой сессии, от которой, несомненно, зависит будущее Организации и гармоничное существование ее членов. Передавая вам от имени моей страны искренние пожелания успехов, я горячо молюсь о том, чтобы ваши действия устранили оставшиеся препятствия и направили ход событий в нужном нам направлении.

94. Прежде всего мы надеемся, что скоро будет преодолен финансовый кризис. Организации Объединенных Наций. Справедливо было замечено, что, вероятно, легче найти необходимые финансовые средства, чтобы погасить задолженность и устранить дефицит Организации Объединенных Наций, чем достигнуть согласования различных принципиальных позиций. Всем известно, что собственно финансовые обязательства государств-членов, имеющих задолженность, не выходят за рамки их средств и возможностей. Гибкость национальных правовых норм и та роль, которую они сыграли в утверждении международного права, должны были бы побудить их не настаивать на юридическом обосновании своей позиции, даже если последняя в некоторых отношениях, возможно, и обоснована. Существо такого спора выходит за рамки требований доктрины, разумной в других условиях, но особенно опасной, когда ее строгое применение скорее всего выведет из строя единственный инструмент сотрудничества, который смогло создать мировое сообщество.

95. К принципиальным соображениям добавились соображения престижа, в результате чего увеличились трудности и усложнились попытки найти решение. Мы понимаем, что у великих государств, возможно, есть «шкала очередности и значимости» проблем, в рамках которой правовая точность и соображения самоуважения исключают всякий компромисс. Мы также согласны с тем, что они собственными средствами и собственными силами могут защитить свою независимость, безопасность и свои интересы. Но более бедные, более слабые государства не могут понять, почему в результате упорного отстаивания законниками определенных положений они должны лишаться единственного органа, который гарантирует их суверенитет и защищает все те интересы, которые они с трудом вновь обрели и естественно желают сохранить.

96. Введя войска в Конго в 1960 году, Организация Объединенных Наций поступила в соответ-

ствии с Уставом, и ее действия в их различных аспектах полностью отвечают ее целям и принципам. Я не хочу возвращаться к деталям этого острого кризиса, но нет никакого сомнения в том, что события 1960 года в Конго не были делом рук второстепенных держав. Все великие державы тогда искренне заявляли о том, что мир и безопасность находятся под непосредственной угрозой, и этому искренне верили. Большинство стран тем или иным путем иногда ценою огромных жертв участвовало в этих действиях, которые были единогласно признаны необходимыми, полезными и правильными.

97. В ходе этих действий положение претерпело столь большие изменения, что это могло побудить любую великую державу пересмотреть свою политическую позицию. Они не могли снять с себя моральной ответственности за предыдущие решения, а тем более устранить различные последствия, которые были вызваны этими обязательствами. Африканские страны были и остаются главными жертвами этих разочарований. Однако большинство из них остались верными своим первоначальным обязательствам, и в ходе восстановления мира в Конго они потеряли многих своих граждан, затратили значительные материальные ресурсы, испытали страх и беспокойство.

98. Привилегия быть великой державой не дает ей право считать себя единственным судьей в определении обоснованности тех или иных толкований в различных условиях. Как в международных, так и в личных отношениях старшие в первую очередь должны показывать положительный пример.

99. Перед лицом трудностей, вызванных этими противоречиями, малые страны были достаточно реалистичными, чтобы не ограничивать себя логическими выводами, вытекающими из последовательного анализа изменяющейся ситуации. Они учили политические факторы, которые нельзя игнорировать на данной стадии развития проблемы. В ходе двусторонних переговоров в Группе 21-го<sup>3</sup> и Группе 12-ти они не руководствовались соображениями обиды и независимо от результатов работы продолжали помогать выяснить обстановку, которая иногда преднамеренно усложнялась.

100. Г-н Председатель, заявление по этому вопросу, которое вы сделали на заседании Генеральной Ассамблеи 18 января (1315-е заседание), что бы о нем ни думали, свидетельствует о том, что ваши действия в сочетании с усилиями, о которых я упоминал, привели к сглаживанию многих разногласий и без ложного оптимизма позволяют надеяться на возобновление переговоров путем прямых контактов или с помощью Генерального Секретаря между державами, чьи взгляды, очевидно, еще не совпадают.

101. Возможно, что эти переговоры, основанные

<sup>3</sup> Рабочая группа по рассмотрению административных и бюджетных методов Организации Объединенных Наций.

на добной воле обеих сторон, окажут положительное влияние на развитие международных событий и явятся наилучшим доказательством того доверия, которое в текущем году международного сотрудничества государства-члены оказали своей Организации.

102. Однако масштабы проблемы Конго не уменьшились. Вся ее сложность выявила во время обсуждения этого вопроса на последних двадцати или более заседаниях Совета Безопасности. Иностранная интервенция, которую мы пытались предотвратить в 1960 году ценою кризиса, последний акт которого до сих пор еще не сыгран, вновь началась в Конго в еще более открытой форме, причем никто не пытается оправдать ее, прибегая к эвфемизмам. Борьба между внутренними группировками открыла путь конкуренции заинтересованных кругов и борьбе за идеологическое влияние. Африканские страны не заняли той ясной и твердой позиции, которую они занимали в 1960 году, и, стремясь избежать некоторых форм проникновения, они своим вмешательством создали опасность усилить другие формы.

103. Позиция Марокко по этому вопросу по-прежнему определяется уважением суверенитета Конго, его территориальной целостности и невмешательством в его внутренние дела. В качестве члена Совета Безопасности Марокко отдает себе отчет в международной ответственности, которую требует от нее участие в работе этого органа. Марокко отказалось от легковесной демагогии, поскольку представление этой страны о международных обязательствах и африканской солидарности не позволяет ей осуществлять эти обязательства или доказывать свою верность африканской солидарности исходя лишь из требований нынешней ситуации. Наше представление о будущем Африки и о ее дальнейшей роли в мировом сообществе побудило нас избрать более трудный путь. Вскоре мы испытали удовлетворение от сознания того, что мы правы, о чем свидетельствуют похвалы, высказанные в адрес нашей делегации сторонниками различных направлений в Совете Безопасности, представителями Африки, а также различными группировками в самой Организации.

104. Характерной чертой отношения Марокко к этой Организации, с тех пор как она имеет честь быть ее членом, является стремление оставаться верной как своим друзьям, так и идеалам Организации. Именно в силу этой традиции мы осуждаем сегодня решение Индонезии покинуть Организацию Объединенных Наций и тем самым прервать сотрудничество, о значении которого нет необходимости говорить.

105. Начиная с 1948 года большое число стран, которые боролись и продолжают бороться за свободу, во многом обязаны Индонезии, способствовавшей тому, что в Организации Объединенных Наций мнения изменились в пользу ускорения процесса деколонизации и эффективной поддержки борьбы за свободу и независимость

Марокко принадлежит к числу таких стран, и оно благодарно народу и правительству Индонезии за ту работу, которую те провели в Нью-Йорке и во всем мире в поддержку нашей борьбы и нашего короля, находившегося в изгнании. Со временем достижения нами независимости обе наши страны связала прочная дружба, и наши мнения по определенным международным проблемам почти всегда совпадали. Я хотел бы сказать с той искренностью, которая характеризует настоящую дружбу, что мы глубоко сожалеем об этом решении, последствия которого в настоящем и будущем очевидны как для друзей, так и для врагов Индонезии. Неприсоединившиеся страны, выразившие глубокую веру в Организацию Объединенных Наций, серьезно озабочены тем, что страна, которой еще предстоит играть ведущую роль в Азии и Африке, выходит из состава Организации.

106. В то время, когда усилия, прилагаемые уже в течение нескольких лет и направленные на принятие Китайской Народной Республики в Организацию Объединенных Наций, находят все более благожелательный отклик в кругах, которые ранее отказывались даже допустить эту мысль, выход из Организации другой великой азиатской страны, мотивы которой мы искренне пытаемся понять, не может не поставить перед афро-азиатскими странами новые проблемы в отношении периодического пересмотра их международной политики.

107. Ныне, спустя несколько месяцев после второй афро-азиатской конференции, проходившей на африканской земле, нельзя не задуматься над тем чрезвычайно важным фактом, что африканские и азиатские страны глубоко верят в Организацию Объединенных Наций и последовательно стремятся сотрудничать с ней. Нельзя не сопоставить этот факт с положением, в котором оказались две крупнейшие азиатские страны, участвовавшие в этой Конференции. Крепкая дружба, связывавшая мою страну с Индонезией, позволяет мне выразить с этой трибуны озабоченность, которая вызвана подобным решением, и я не думаю, чтобы Организация Объединенных Наций считала, что разочарование гордого и мужественного народа лишено оснований.

108. В начале моего заявления я упомянул о «горячем кризисе», угрожающем Организации Объединенных Наций. Общепризнанно, что подобные кризисы вызывают достаточно сильную и быструю реакцию, способную устраниить таящуюся любую непосредственную угрозу; однако имеются другие кризисы, хронический характер которых может навести на мысль о том, что они не смертельно опасны для Организации. Тем не менее природа их такова, что судьба многих стран и народов находится в прямой зависимости от того, как эти кризисы будут развиваться.

109. По-видимому, Южную Африку вполне устраивает политика апартеида, которая не встречает сколь-либо решительного противодействия.

По сообщениям экономической прессы, эта страна процветает, а появляющиеся время от времени военные обзоры подтверждают ее обороноспособность. Португалия увеличивает свой военный потенциал и продолжает проводить колониальную политику в Анголе, так называемой Португальской Гвинее и Мозамбике, считая, что состояние войны, в котором она ныне находится, вполне соответствует ее судьбе и характеру ее режима. Эти две страны, как видно, придерживаются того мнения, что борьба против расизма и борьба за освобождение являются второстепенными явлениями, которые не могут оказать влияние на избранный ими политический курс, но африканское население Южной Африки и народы Анголы и Мозамбика, ведущие неравную борьбу, не могут полагаться в течение неопределенного времени лишь на свое мужество и свои усилия в стремлении изменить политику агрессоров.

110. Если считать, что борьба, которую ныне ведут эти народы, является проявлением их стремления к освобождению и если ей суждено быть решающим фактором в их желании по-новому определить свое будущее, то международное сообщество не должно стоять в стороне, а Организация Объединенных Наций не должна ограничиваться лишь выражением своих симпатий и моральной поддержки.

111. Освобождение народов является первостепенной задачей Организации Объединенных Наций, и международное сотрудничество, установление которого также входит в ее цели, может быть осуществлено лишь в мире, где все народы суверенны, а все государства независимы.

112. Организация африканского единства, создание которой по существу явилось выражением единодушного стремления стран Африки непосредственно участвовать в оказании всяческой поддержки и помощи освободительному движению на всем континенте, не может, и в силу ограниченных ресурсов не собирается, оставаться единственным инструментом оказания сопротивления колониализму; ее существование и деятельность не оправдывают отсутствие интереса со стороны Организации Объединенных Наций и ее членов к вопросам колониального господства.

113. Организация африканского единства, опинаясь на доверие своих членов и принципы своего устава, черпает необходимые силы и средства для действий, которые позволяют ей брать на себя все большую международную ответственность, в первую очередь на африканском континенте, а затем на мировой арене. Когда она преодолеет естественные трудности, с которыми сталкивается любая новая организация, и достигнет полного единодушия всех своих членов, выделив те общие черты, которые уравновешивают различные африканские тенденции, существовавшие еще до ее создания, Организация Объединенных Наций получит новый действенный инструмент достижения своих целей и установления более широкого сотрудничества между старыми державами и новыми государствами.

114. Для будущего Организации африканского единства, ее морального и политического авторитета столь же важно, чтобы она не стояла в стороне от проблем, которые не являются собственно африканскими. Колониализм существует и в других районах мира, хотя он, возможно, принимает формы, которые отличаются от его традиционных форм.

115. Трагедия Палестины — это не только трагедия арабов, но это также проблема иностранной оккупации и господства. Проблема вопиющая по своей сути, поскольку законные жители изгнаны из своей страны ради разнородных иммигрантов, не имеющих никакой связи с Палестиной. В целях сохранения верности своим идеалам Организация африканского единства, занимая твердую позицию по вопросам колониализма и расизма, не должна допустить ослабления своего стремления к освобождению и должна осуждать с одинаковым гневом и возмущением как южноафриканский, так и израильский расизм. Теперь, когда арабские страны изучают возможности законного использования всех своих природных ресурсов на благо своих народов, израильским софистам должен быть дан единодушный отпор, в котором воедино сольются веление долга и голос совести стран Африки.

116. Представителям Марокко очень неприятно напоминать на каждой сессии о некоторых проблемах, связанных с принципом территориальной целостности нашей страны и осуществлением ею принципа суверенитета на всей своей территории. Веря в действенность решений, достигнутых путем переговоров, мы искренне полагали во время признания нашей независимости, что ликвидация таких форм иностранного присутствия, как военные базы или времененная оккупация районов нашей страны, будет достигнута путем переговоров, которые, возможно, не будут назначены на какой-то определенный срок, но в отношении принципа и целей которых будет достигнуто согласие. Мы столкнулись со многими трудностями, которые наш народ встретил с поднятой головой и преодолел благодаря настойчивости и терпению. Бывшие колонизаторы эвакуировали свои военные базы и вывели свои войска. Постепенно они передавали нам части территории, которые еще находились под их властью или были оккупированы на основе принципа де-факто в силу их присутствия в качестве колониальных властей в других странах Африки. С тех пор мы неоднократно заявляли о нашей готовности разрешить все спорные вопросы теми же методами переговоров и на основе взаимопонимания.

117. Этого нельзя сказать о тех, с кем мы должны были вести переговоры. В одних случаях они отвергали наши права, в других — отвечали обещаниями, которым мы всегда верили. Марокканские лидеры по-прежнему полностью доверяют им, но мировые события развиваются столь быстрыми темпами, что лидеры не могут не считаться с желанием своего народа решить эти

проблемы без промедления. Искреннее сотрудничество не может исключать такие факторы, и урегулирование этих разногласий является предпосылкой лояльного сотрудничества в отношении различных вопросов, по которым высшие интересы того или иного района совпадают или дополняют друг друга.

118. Кроме того, страны Магриба, которые уже положили многообещающее начало сотрудничеству в определенных вопросах, столь же искренне стремятся укрепить факторы гармонии в целях создания еще более тесного регионального союза, однородного в пределах своих границ и дающего твердый отпор соперничающим или враждебным группировкам. Наша страна понимает, — и это понимают также наши друзья, — что ликвидация определенных последствий, ставших в силу обстоятельств анахронизмом и совершенно несовместимых с заявлениями о дружбе, является единственным разумным путем для достижения общей цели наших народов, что с каждым днем становится все более настоятельным в свете прошедших событий и будущих перспектив.

119. Я преднамеренно воздержался от упоминания некоторых проблем, на которые наша делегация обычно обращает внимание в ходе общих прений. Тем самым мы надеемся в какой-то мере повлиять на судьбу, на то, что усилия Председателя и членов Ассамблеи, которые стремятся преодолеть наши нынешние трудности, позволят на следующей неделе приступить к их непосредственному рассмотрению на заседаниях Комитета. Этим пожеланием, г-н Председатель, я хотел бы закончить свое выступление.

120. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово предоставляется государственному министру по иностранным делам Соединенного Королевства в порядке осуществления права на ответ.

121. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Представитель Испании говорил, что неблагоприятные события якобы могут помешать нам в последующем сделать заявление. Я чистосердечно разделяю его надежду на то, что несчастья, которого он опасается, не произойдет. Но по той же причине, по которой он поднял этот вопрос, я не должен лишать себя возможности сделать ответное заявление, ставшее обычным, я сказал бы, традиционным для нашей Ассамблеи.

122. Я выступаю, используя право на ответ в связи с упоминанием о Гибралтаре в заявлении, сделанном сегодня представителем Испании. Более двухсот пятидесяти лет правительство Соединенного Королевства осуществляет суверенитет над Гибралтаром — суверенитет, установленный и подтвержденный на основе договора, и мое правительство не имеет никаких сомнений в отношении этого суверенитета, и я в официальном порядке резервирую эту позицию.

123. Представитель Испании упомянул также о недавних осложнениях, имевших место на границе между Гибралтаром и Испанией, а также об обмене нотами между моим правительством и правительством Испании по этому вопросу. Де-

легация Соединенного Королевства желает официально оставить за собой право ответить на эти замечания на одном из последующих заседаний.

*Заседание закрывается в 17 час. 35 мин.*